



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1774

SFA

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)

SEUDO-PROFETA. f. m. Pseudo-Profeta, falso Profeta.

SEUDOROMITO. f. m. Falso, má Ermita.

SEUDO-TEOLOGO. f. m. Pseudo-Theologo, falso Theologo.

SEUDOSTELLA. f. f. Fenomeno, falsa estrella.

SEVERAMENTE. adv. Severamente, com rigor, cruelmente; com aspereza, austeramente, com dureza, gravemente.

* SEVERARE. v. SEPARARE.

SEVERISSIMAMENTE. adv. sup. Severissimamente, muito rigorosamente, com summa crueldade, durissimamente, muito austeramente.

SEVERISSIMO. sup. m. MA. f. Severissimo, muito rigoroso, cruelissimo, muito austero, durissimo, muito aspero.

SEVERITA.

SEVERITADE.

SEVERITATE. f. f.

Severità. Severidade, vingança.

SEVERO. adj. m. RA. f. Severo, rigoroso, austero,

aspero, rigido, cruel, duro, inflexivel.

Severo. Severo, vingativo.

SEVIZIA. f. f. Crueldade, rigor, severidade, aspereza,

austeridade, dureza. Pal. Lat.

SEVO. f. m. Sebo, gordura de alguns animaes.

Unguer di sebo. Enfebar, untar com sebo.

Pieno di sevo. Cheio de sebo, gorduroso, sebofo.

* SEVRARE. } v. } SCEVRARE.

* SEVRO. } v. } SCEVRO.

S E Z

SEZIONE. f. f. Secção, divisão de huma coufa. Pal. Lat.

Sezione. Secção, parte da coufa dividida.

SEZZAJO. v. SEZZO.

SEZZO. adj. m. ZA. f. Ultimo, final.

Da sezzo. Posto adverbialmente. Ultimamente, em ultimo lugar, finalmente, em fim.

S F A

SFABBRICARE. v. a. Abater, desmanchar, deitar abaixo o que se tinha fabricado, edificado: assim no sent. prop. como no fig.

SFACCENDATO. adj. m. TA. f. Desfocuppado, ocioso, que não tem que fazer.

Esfer sfaccendato. Estar desfocuppado, não ter que fazer.

Sfaccendato. no fig. Inerte, inutil, desnecessario.

Planeta sfaccendato. Planeta inutil.

SFACCIAMENTO. f. m. Defavergonhamento, impudencia, desfcaramento, defafforo, falta de vergonha, atrevimento.

SFACCIATACCIO. peior. DI SFACCIATO. Defavergonhadissimo, muito desfcarado, defafforadissimo.

SFACCIATAGGINE. f. f. Defavergonhamento, oufadia, desfcaramento, defafforo, falta de vergonha.

SFACCIATAMENTE. adv. Desfcaradamente, com defafforo, defavergonhadamente, com atrevimento, oufadamente, com petulancia, sem vergonha, sem pejo.

SFACCIATELLO. dim. m. LA. f. DI SFACCIATO.

Desfcaradinho, hum pouco defafforado.

SFACCIATEZZA. f. f. Defavergonhamento, defafforo, desfcaramento, oufadia, atrevimento, falta de vergonha, petulancia, deshonestidade.

SFACCIATISSIMAMENTE. adv. sup. Defavergonhadissimamente, muito desfcaradamente, defafforadissimamente, muito petulantemente, muito atrevidamente.

SFACCIATISSIMO. sup. m. MA. f. Defavergonhadissimo, muito desfcarado, defafforadissimo, muito atrevido.

SFACCIATO. adj. m. TA. f. Defavergonhado, desfcarado, petulante, defafforado, atrevido, falto de pejo, temerario.

Tu sei sfacciato. Tu es desfcarado, e atrevido.

Sfacciato. Nome, que se dá a hum cavallo, que tem ao longo da testa, e do nariz huma malha branca.

SFACIMENTO. f. m. Ruina, destruição, estrago.

SFAGNO. f. m. Qualidade de resina, ou gomma, que distillão humas arvores.

SFALDARE. v. a. Separar, dividir em bocados, retalhar, cortar em pedaços.

SFALDARSI. v. n. p. Separar-se, dividir-se, retalhar-se, cortar-se em pedaços.

SFALDATO. adj. m. TA. f. Separado, dividido em bocados, retalhado, cortado em pedaços.

SFALDELLARE. } v. } AFFALDELLARE.

SFALLARE. } v. } SFALLIRE.

SFALLENTE. p. a. m. f. Errante, que erra, errando.

SFALLÈRE. v. a. Errar, fallir, faltar, fazer faltas.

SFALSARE. v. a. Evitar, escapar, fazer falsos, escapando os golpes do contrario. Termo de esgrima, e de outros exercicios de Cavalleria.

SFAMARE. v. a. Matar, tirar a fome, faciar, fartar, satisfazer com comer.

Sfamare. no fig. Fartar, encher, faciar, satisfazer, contentar; Explere.

SFAMARSI. v. n. p. Matar-se, faciar-se, satisfazer-se a propria fome com a comida.

Sfamarsi. no fig. Fartar-se, encher-se, faciar-se, satisfazer-se, contentar-se.

SFAMATO. adj. m. TA. f. Farto, faziado, que matou a fome.

Sfamato. no fig. Farto, cheio, faziado, fatisfeito, contente.

SFANFANARE. v. AVVAMPARE.

SFANGARE. v. n. Caminhar pelo lodo, ir pela lama, andar por hum atoleiro.

Sfangare. Sahir do lodo, do lamaçal, do atoleiro.

Sfangare. no fig. Sahir desframente dos embarços, vencer com astucia as difficuldades, os riscos dos negocios.

SFANGARSI. v. n. p. Livrar-se, fahir do lodo, do lamaçal, do atoleiro.

Sfangato. adj. m. TA. f. Livrado, que sahio do lamaçal.

SFARDELLARE. v. a. Desenfardar, desembrulhar, abrir hum fardo, tirar de hum fardo.

SFARE. v. a. Desfazer, destruir huma coufa feita, pô-la, fazella em pedaços.

SFARSI. v. n. p. Desfazer-se, destruir-se, desmanchar-se.

SFARFALLARE. v. n. Fazer-se borboleta, o que se diz dos bichos da seda, quando sahem dos seus casullos.

Sfarfallare. Exaggerar, fallar coufas, que são abhorrentes da verdade.

SFARFALLONE. f. m. Falta grande.

Dire sfarfalloni. Exaggerar, encarecer muito alguma coufa, dizer coufas, que exceedem os termos da credulidade.

SFARINACCIARE. v. SFARINARE.

SFARINACCIULO. adj. m. LA. f. Farinhento, que se desfaz, que se resolve em farinha, em pó.

SFARINAMENTO. f. m. A acção de fazer, ou de se fazer fino como a farinha.

SFARINARE. v. a. Esfingalhar, fazer, reduzir a pó, fazer fino como a farinha, desfazer á semelhança de farinha.

SFARINARE. v. n. } Esfingalhar-se, desfazer-se, fazer-se, reduzir-se em pó

SFARINARSI. v. n. p. } tão fino como a farinha, esfingalhar-se.

SFARINATO. adj. m. TA. f. Desfeito, que se desfaz, que se reduzio a pó á semelhança de farinha.

Sfarinato. Farinhento, que se desfaz em farinha, madio; o que se diz de algumas frutãs, como maçãs, peras, &c.

Sfarinato. Desmaiado, pallido, esbranquiçado; o que se diz de qualquer côr, que não está com toda a sua força de vivo.

SFARSI. v. n. p. Desfazer-se, desmanchar-se.

SFAR.

SFAZSO. f. m. Fasto, ostentação, pompa, magnificência, sumptuosidade, aparato soberbo, despeza magnífica, esplendor.

SFAZOSAMENTE. adv. Ostentadamente, com pompa, magnificamente, com sumptuosidade, esplendidamente.

SFAZOSO. adj. m. SA. f. Fastuoso, magnífico, pomposo, esplendido, que se faz com muita pompa.

SFASCIAMENTO. f. m. Defenfaixadura, a acção de defenfaixar, ou de se defenfaixar.

SFASCIARE. v. a. Defenfaixar, defembrulhar, descubrir, foltar das faixas.
Sfasciare. no fig. Abater, arruinar, destruir inteiramente.

SFASCIARSI. v. n. p. Defenfaixar-se, defembrulhar-se, descubrir-se, foltar-se das faixas.

SFASCIUME. f. m. Pedacos, multidão de cousas quebradas.

SFASTIDIARE. v. a. Defenfastiar, abrir a vontade de comer, tirar o fastio.

SFASTIDIARSI. v. n. p. Defenfastiar-se, ter vontade de comer, perder o fastio.

SFATAMENTO. f. m. Desprezo, zombaria, irrisão, vergonha; a acção de desprezar.

SFATARE. v. a. Desprezar, abater, zombar, fazer desprezível, fazer irrisão, illudir, escarnecer.

SFATATORE. v. m. Desprezador, escarnecedor, zombador; o que despreza.

SFATTO adj. m. TA. f. Desfeito, destruido, arruinado, consumido, estragado.

SFAVELLARE. v. a. Interromper a quem falla, murmurar, contradizer.

SFAVILLAMENTO. f. m. Sentelha, faísca, faúlha, a acção de scintillar.
Sfavillamento. no fig. Esplendor, luz, resplendor; a acção de brilhar.

SFAVILLANTE. p. a. m. f. Scintillante, que scintilla, scintillando.
Sfavillante. no fig. Resplandecente, brilhante, luzente, que resplandece, resplandecendo.
Occhi sfavillanti. Olhos scintillantes, que despedem raios.

SFAVILLARE. v. n. Scintillar, lançar faíscas, faúlhas.
Sfavillare. no fig. Scintillar, luzir, brilhar, resplandecer, lançar raios de luz.

SFAVORÉVOLE. adj. m. f. Contrário, que não he favoravel.

SFAVORIRE. v. a. Desfavorecer, desobrigar, ser contrario, fazer máos serviços, opugnar, não favorecer, contrariar.

S F E

SFEDERARE. v. a. Defenfronhar, tirar a fronha ao travesteiro, ou o travesteiro de dentro da fronha.

SFEDERATO. adj. m. TA. f. Defenfronado, tirado de dentro da fronha.

SFEGATAMENTE. adv. Perdidamente, de todo o seu coração, apaixonadamente, com excessão.

SFEGATATO. adj. m. TA. f. Que tem huma excessiva paixão, que ama perdidamente, afeiçoado em extremo.

SFELATO. adj. m. TA. f. Quasi desanimado, falto de forças, desfallecido.

SFENDERE. v. a. Fender, abrir, cortar, dividir em muitos bocados.
Sfendere la terra con l' aratro. Alqueivar, ou abrir os primeiros regos na terra lavrando.

SFENDERSI. v. n. p. Fender-se, abrir-se, rachar.

SFENDITURA. f. f. Fenda, racha, greta, abertura ao comprido.
Sfenditura. Fenda, intervallo, que se dá entre duas cousas mal unidas.

SFENOFARINGEO. f. m. Esfenofaringeo, nome, que se dá a hum musculo, que serve para engulir. Termo de Anatomia.

SFENOIDE. f. f. Esfenoide, nome, que se dá a hum

Parte I. e Tomo II.

certo osso, que nasce interiormente em a parte de diante da queixada de cima. Termo de Anatomia.

SFÈRA. f. f. Esfèra, corpo sólido perfeitamente redondo. Termo de Anatomia.

Sfèra. Esfèra, instrumento Mathematico composto de muitos circulos, que serve para mostrar a estrutura, e o movimento dos Ceos.

Sfèra. Esfèra, globo, bola.

Sfèra. A esfèra, aquella sciencia, que ensina o movimento, e a disposição dos corpos celestes.

SFERETTA. dim. f. DI SFÈRA. Esfèrazinha, pequeno globo.

SFERALE. adj. m. f. Esférico, pertencente á esfèra, globoso.

SFERICAMENTE. adv. Esfericamente, á maneira de hum globo, de huma bola.

SFERICITA. } Figura, qualidade daquillo,
SFERICIDADE. } que he esférico, rotundida-
SFERICITATE. f. f. } de; o abstracto de esférico,
redondeza.

SFÈRICO. adj. m. CA. f. Esférico, globoso, pertencente á esfèra, de figura esfèrica.

SFERIO. f. m. Esfèrio, qualidade de collirio para os olhos.

SFEROIDE. f. f. Esferoides, qualidade de figura Geometrica, que he huma figura sólida, que representa huma esfèra, porém de huma redondeza imperfeita produzida pelo movimento de huma Ellipse á roda de hum dos seus eixos.

SFEROMACHIA. f. f. Esferomachia, jogo da pella, de que usávao os antigos.

SFERONE. f. m. Qualidade de redes redondas, que servem para pescar peixe.

SFERRA. f. f. Canelo, ferradura quebrada, ou velha, que se tira dos calcos ás bestas.
Sferra. no fig. Vestidos velhos cahindo a bocado, e bocado.
Sferra. Homem inhabil, que não tem prestimo para coua alguma.

SFERRACAVALLO. f. m. Ferradura de cavallo, planta rara.

SFERRAJUOLARE. v. a. Tirar o capote.
Sferrajuolare. Defembrulhar, descobrir.

SFERRAJUOLARSI. v. n. p. Largar, deixar o capote.
Sferrajuolarsi. Defembrulhar-se, descobrir-se.

SFERRARE. v. a. Desferrar, tirar os ferros, fazer fahir dos ferros, livrar.
Sferrare. Tirar o ferro da lança, ou de outro instrumento, ou arma, que ficou na carne por causa de ferida feita com taes armas.
Sferrare. Desferrar, tirar a ferradura, o ferro.
Sferrare. Remover, apartar violentamente, prohibir.

SFERRARSI. v. n. p. Sahir dos ferros.
Sferrarsi. Desferrar-se, perder, largar as ferraduras; o que se diz dos cavallos, ou de outros animaes.

SFERRATO. adj. m. TA. f. Sahido, tirado dos ferros, das cadeias.
Sferrato. Desferrado, que perdeu, que largou a ferradura.
Bestie sferrate. Bestas desferradas.

SFERRATOJA. f. f. Especie de reparo de guerra, baluarte.

SFERVORATO. adj. m. TA. f. Tépido, frio, que não tem fervor.

SFERUZZATO. f. m. Qualidade de calhão cozido em a fornalha.

SFERZA. f. f. Açoute, disciplina, correia, com que se castiga.
Sferza del caldo. A maior força do calor, a hora, em que o Sol está o mais quente que he possível: *Hora calidior, maximus calor.*
Nella sferza del caldo. Em a maior força da calma, no maior calor.

SFERZARE. v. a. Açoutar, disciplinar, dar açoutes, pancadas com huma disciplina, com o chicote.

Vv iii

Sfer